

**No. 33653**

---

**MEXICO  
and  
JAPAN**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the  
supply of the lighting and sound system for the Theater  
of the Colima State. Mexico City, 2 June 1995**

*Authentic text: Spanish.*

*Registered by Mexico on 1 April 1997.*

---

**MEXIQUE  
et  
JAPON**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture  
d'un système de son et lumière pour le Théâtre de l'État  
de Colima. Mexico, 2 juin 1995**

*Texte authentique : espagnol.*

*Enregistré par le Mexique le 1<sup>er</sup> avril 1997.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN MEXICO AND JAPAN CONCERNING THE SUPPLY OF THE LIGHTING AND SOUND SYSTEM FOR THE THEATER OF THE COLIMA STATE

---

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LE MEXIQUE ET LE JAPON RELATIF À LA FOURNITURE D'UN SYSTÈME DE SON ET LUMIÈRE POUR LE THÉÂTRE DE L'ÉTAT DE COLIMA

---

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 2 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 2 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes.